

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Ez a Lélek bizonyoságot tesz ami lelkiünkkel együtt, hogy Isten gyermekei vagyunk." Rom. 8:16.

Published Semi-Monthly by the Hungarian Baptist Union of America.

"Mert a szegény nem lesz végképen elfelejtve, a nyomorultak reménye semvész el örökre." Zsolt. 9:19.

Kiadja az Amerikai Magyar Baptista Szövetség, havonta kétszer.

VOL. XX. ÉVF. — No. 15.

CLEVELAND, O.

1929. AUGUSZTUS 1.

ILYÉS ILLUZIÓJA.

Lehetséges ilyesmi? Mikor az ember lelkén erőt vesz a pesszimizmus, a feketén látás szelleme — lehetséges. Ez volt Ilyés állapota, mikor így kesergett prófétái ajka kétszer is: "Nagy busulásom vagyon a seregek Uráért Istenéért: mert elhagyták a te szövetségedet az Izráel fiai, a te oltáraidat lerontották, és a te prófétáidat fegyverrel megölték; és csak egyedül én maradtam, engemet is pedig halálra keresnek" (Kir. I. 19:10).

KI KÖNNYEBB?

Elítéljük Ilyést ezen statisztikai tévedéséért? Ez volna a legkönnyebb. Az ítélkezéshez nem kell sok értelem, azért gyakorolják olyan sokan. Meny nyivel több áldást nyernénk, ha inkább a megértést alkalmazzunk, mikor valami "nem szeretem" dolog előadja magát. A megértés fegyelmezetebb elmére és egészségesebb szívre vall. Köves-sük Jézus tanácsát mindenkor: "Ne ítéljeteK, hogy ti ne ítéltessetek".

A TÉVEDÉS MAGYARÁZATA.

Mikor a prófétát meg akarjuk érteni, lássuk a körülményeket. Tudjuk, hogy szörnyű időkben élt. Kihűlt szívü hívők bolyongtak az országban, a hűségeseeknek vére gőzölgött a föld porában, levágott próféták heverték szerteszéjjel és az igaz vallásnak oltárai letörve busongtak Palesztina határaiban. Ezek és hasonló jelenségek előtt mintegy megfutamodott ez a máskülönben vihar-edzett férfi. Negyven nap és negyven éjjel folytatta utját egy aránylag nagyon vékony "lunch"-al (Kir. I. 19:5). Hőrebet elérve, egy barlangba temette magát — élve. Nem elég volt a roppant fáradtság, hanem most még tikkadt tüdejétől elzárja a friss levegőt is, el az életető napfényt is. Ilyen körülmények a rémképek, az illúziók, a téves képzeletek melegágyát képezik minden hoz-zánk hasonló lénynél és "Ilyés nyomorúságok alá vettettet ember volt mint mi..." (Jak. 5:17).

De benső körülmény is szerepelt, mely az Ilyés érzékeny, finom lelkülete volt. "Nagy busu-

lásom van a sereg Uráért Istenéért". A jó lélek törődik a helyzettel. Ezreken voltak Izráelben, akiket nem bántott a nép elveszett állapota, Is-ten ügye. A lélekben megfásult keresztyének is ilyenek. Szeretném Ilyést és azokat a mai lelki Ilyéseket, kik nem tudnak nyugodtan aludni, ha valami bűn vagy átkos állapot rontott Isten né-pére. Jaj azoknak, kiknek mindenképen jó!...

A KÜLÖNBség.

Nem tartom magamat expertnek a hibák osztályozásában, de meg nem is igen szeretek ilyesmivel foglalkozni. Azonban be kell látnunk, hogy Ilyés tévedését főleg az ő külső és benső helyzetének felfordulása idézte elő. Vannak, akik sokszor kényelmes körülmények között, kiszámi-tottan vétkeznek. Így tesz az a bűnútjára tért ifju, ki hazudozik szüleinek és vezetőjének, a hűt-len házastárs, az igazságtalan üzletember, a lel-ketlen munkaadó, a képmutató vallásosagyn. De miért menjek tovább? Hiszen ugy sem tudnék a végére éri a sornak. Nagy különbség van az ilyen bűne és Ilyés statisztikai botlása között.

A HIBÁT JÓVÁTEVŐ ISTEN.

Az Ur nem hagyja tévedésben veszni őszinte gyermekeit. Ilyés illúzióját, tévedését is korri-gálta (Kir. I. 19:9—18). Bizonyos sorrendet kö-vetett, melyet lássunk:

1. Kihívja a barlangból. Bármilyen képezze a mi barlangukat, melyben erőt vett rajtunk az elke-seredés szelleme: jöjjünk ki belőle.

2. Az Ur elébe kellett mennie és egyéb fel-adatokat végezni. Munkát adott neki az Ur. Le-romlott lelki állapotot csak úgy lehet felépíteni, ha az illető munkához lát. A dolgozó keresztyé-nek megerősödnek és rendesen az ilyenekkel nem is igen van baj. A társadalmi életben is leginkább a munkakerülők csinálják a legnagyobb károkat és azokat lehet megkapni mindenféle haszonta-lanságra. "De irigységtől felindítatván a Zsidók, kik nem hittek vala, és valami piacon henylő latrokat melléjek vévén... felháboríták a várost"

és azután megostromolták Jáson házát, aminő Ap. csel. 17:5. verse jelenti nekünk.

4. Végül megmondja Isten, hogy még van hétezer ember, kik hüek, térdeiket nem hajtották meg Baál előtt. Meg lehetett Ilyés lepődve, hogy mennyire eltért az ő statisztikája, kimutatása az Urétól! Nem régen mondta egy nagy amerikai férfi, hogy a statisztikák semmit sem bizonyítanak. Nagyon igaz volt ez Ilyés esetében, de hát vajjon a miénkben?! Milyen hibák lehetnek a mi reportjaink, kimutatásaink a legjobb esetben is... A próféta nem készakarva reportolt tévesen.

ZÁRSZÓ.

Mielőtt nem néztünk utána a dolgoknak, ne itéljünk. "Hamar hinni és hamar itélni nem jó"

— mondja egy jó magyar példaszó. Ilyés meghajlott Isten kiigazító igyekezte előtt és engedelmeskedett. Az igazi hívő lélek ismertető jele nem az, hogy sohasem téved, hanem egyik legbiztosabb próbaköve az, hogy tévedését beismeri és illeszkedik az adott világosságához. A megkegyelmezett lelkek megmaradhatnak bűneikben, makaességukban, ha akarnak. Egy nagy nap azonban elhangzik egy kettős üzenet, melyet már most mindenki szíves figyelmébe ajánlok:

— "Aki árt, ártson ezután is; és aki fertelmes: és aki igaz, igazíttassék meg ezután is; és aki szent, ezután is szenteltessék meg" (Jel. 22: 11).

—Major.

A HÁLADATOS SAMARITÁNUS.

Lukács ev. XVII. rész 11—19 v.

Az Ur Jézus földön jártában mindenütt betegségre, fájdalomra lelt, mint a bűn borzasztó következményére, mely az életet mindjobban tönkreteszi. Az Ur Jézus irgalmas szívvél és hatalmas erővel gyógyította a bűn rettenetes jelképét a bélpoklosságot, mely emberileg gyógyíthatatlan volt. — A S a m a r i t á n u s o k voltak azok, kiket a Salmanassár assíriai király Babiloniából Samariába küldött, a környék művelésére (Kir. II. K. 17 r. 24 és 29 v.) Ezek a zsidó istentiszteletet a pogányéival összekeverték, a jeruzsálemi templom építését megakadályozni igyekeztek és saját templomot építettek a Garizim hegyen. (Ezen hegyről van szó János ev. IV. 20 és 21 v.) Ez volt az oka a zsidóknak a samaritanusok ellen táplált gyűlöletének.

A bélpoklosság kizárta az abban szenvedőt, úgy a vallási, mint a társadalmi közösségből, azért egyuttal a bűnnek elrettenő képe is, mely az embert az Istennel való közösségből zárja ki.

Csak egy falu talán néhány

száz lakossal és mégis tiz bélpoklos találkozik ott; nagy szám... és ha a bűnhöz viszonyítjuk, vajjon van-e házikó, hol bűn nem mutatkozik? Van-e falvacska, hol temető nem volna? Ha az emberek külsőleg mutatják is azt, hogy boldogok, oh, de hány álmatlan éjszakát töltenek borzasztó lelki furdalások között.

Kilenc zsidó, egy pedig samaritanus. Mindnyájan bélpoklosok és kitaszítottak, a szenvedésekben egyformák, nincs közöttük versengés. Viszont látjuk még az állatoknál is a vesztélyben az egyetértést, midőn az erdőégés elől menekülő orosz lán, tigris, elefánt, óriási kigyó, egymás mellett futva, a másik megtámadására még csak nem is gondol.

Zsidó és samaritanus. Isten nem személyválogató!

Hogy nekik az Ur Jézus felől szóltak, az bizonyos: innen a hitük.

Oh mily sokan az egészség napjaiban nem érdeklődnek az Ur Jézus iránt, csak akkor, ha rájuk jönnek a fájdalom és szenvedések gyötrő kinjai.

A Megváltó nem mondja előbb hogy meggyógyítja őket, hanem, hitük próbájaként, már gyógyultan a papokhoz kül-

di. A csodának az uton kell végbemennie, csak higgyenek. — A Megváltó csak úgy fogad el minket, ha valóban bűnösöknek ismertük el magunkat.

Az Ur Jézus nagy bizalmat keltő személyisége önmagától érthetővé tette, hogy azt cselekedjék a bélpoklosok, a mit mondott és ne kételkedjenek benne. Sokszor oly nehéz, más kor meg oly könnyű hinni, mert ez függ a személyiségtől is, a kivel dolgunk van.

A papok nem tudtak gyógyítani csupán a megtörtént gyógyulást megállapítani. A prédikátor vagy evangelista nem üdvözíthet, hanem csak az evangéliumot hirdetheti. — Azért egyre és folyton az Ur Józusra nézzünk és Tőle kérjünk és várjunk gyógyulást testi és lelki betegségeinkből.

—Kőszegi Árpád.

VEGYES DOLGOK.

Dr. Jósika-Herczeg Imre nagyon értékes felvilágosító cikket irt angol nyelven a "Current History" amerikai folyóira júliusi számára. Ugyan is ugyanabban a lapban jelent meg egy francia professzor — René Pinon — cikke a májusi számban, melyben arról okoskodik a tanár, hogy az európai államokat úgy kell megrögzíteni, mint ahogy jelenfrancia állam

férfi — Jean Sevdoux és A. Briand — írásából, illetve beszédéből olyan kifejezéseket, melyek épen az ellenkező eszmét vallják: azt mondják, hogy a heyzet nem maradhat a jelenlegi. Seydoux különösen kiemeli, — hogy Magyarország határainak meghúzásánál nem voltak tekintettel sem a néprajzi, sem a gazdasági viszonyokra, hanem egyszerűen a militarizmus szempontjából történt az intézkedés.

Hisszük, hogy Dr. Jósika-Herczeg cikkének előnyös hatása lesz a közvéleményre és elősegíti a közlemény a nemzetközi igazságosságot és békeséget.

*

Megjöttek az új papírdollárok. — bocsánat, nem hozánk! Mivel jóval kisebbek a régieknél, a kormány sokat spórol meg az anyagon. Helyes! Ha a háborús költségeket eltörölnék, még sokkal többet meg lehetne takarítani.---

KONVENCIÓRA KÉSZÜLÖK FIGYELMÉBE.

A Cleveland West Sidei t.-rek lázasan készülnek fogadni méltóképpen Szövetségünk 22-ik konvencióját. Hogy ez sikeres legyen kérem a testvériség szíves közreműködését.

Mindazon t.-rek, kik akár delegátus vagy vendégként számítanak a Konvención részt venni, szíveskedjéne értesiten engem az alábbi címen legkésőbb aug. 15-ig. — A konvenciót fogadó gyülekezet azokért, kik előre nem jelentik be jövetelüket felelősséget nem vállalnak elszállásolás tekintetében.

Tehát tudassanak minél előbb!

REV. GABRIEL PETRE
3508 Chatham Ave. Cleveland, O.

UTIRÁNY A KONVENCIÓRA.

A "Public Square"-től lehet venni 4 fajta villamost. "Denison East", "Denison West", valamint "Fulton" feliratot vi-

selő villanyosokat ép a templom előtt állnak meg a Chatham Ave.-on. A "Lorain" nevű villamosról a Fulton Rd.-on kell leszállni és egy "Block"-ot balra a Fulton Rd.-on gyalogolni míg a templomhoz jut. (A házi gazda a templom mellett lakik.)

A vonatok különböző állomásra érkeznek meg. New York Central Lake Erie, Pennsylvania, B. & O., a West 9-ik utcán lévő "Union Station"-re futnak be az utóbbit kivéve. B. & O.-nak van külön állomása a W. 9ik utcának a második oldalán. — Ezek mind nem messze vannak templomunktól. Gyalog — v. i. az apostolok kocsiján k. b. 15-20 perc gyaloglás.

Történetesen, ha mégis valaki eltévedne telefonon hívja ezt a számot. Melrose 0729-J. Éjjel nappal megkaphatja a szükséges információt.

Petre Gábor.

FIGYELEM! FIGYELEM!

A keleti gyülekezetek ifjai, kik a clevelandi Konvención részt akarnak venni augusztus 20—25-ig, fél árban utazhatnak "auto-bus"-on.

Kérjük a menni szándékozókat, azonnal jelentkezzenek az alábbi címen: Mr. Dan Legosa, 38 Hartwell St., New Brunswick N. J.

FONTOS!

Lapunk jövő száma dupla szám lesz, mely közművelődés címen fog napvilágot látni. — Kautz tanár t. már régebb idő óta fáradozik az anyag összegyűjtésén, elkészítésén. — Biztosítjuk arról olvasó közönségünket, hogy egy remek művet

fognak kapni, mely nem két, hanem három lap terjedelemben jelenik meg. — Magában foglalja az augusztus 15-iki és szeptember 1-sei számokat.

GETHSEMANÉ KÖZELÉBEN BIBLIA-ISKOLA.

Jeruzsálemben az Olajfák hegyén a görög, római és örmény római kath. egyházaknak vannak különféle telepeik, templomaik és kolostoraik, de egy protestáns egyháznak sem volt ott birtoka. Többször merült fel a kívánság, hogy létesülne valamilyen intézet olyanok számára, kik a Szent földön akarják a bibliai földrajzi és régiségtani viszonyokat tanulmányozni. Már három évvel ezelőtt komolyan foglalkoztak többen azzal, hogy az Olajfák hegyének keletre néző oldalán szereznék nagyobb telket, ahol több száz embert befogadó házat építhetnek volna. Akkor nem sikerült a dolog. A múlt nyáron egy amerikai utazótársaság előtt ismét világos lett mily jó dolog volna ily intézet, de nem volt eladó telek. Végre mégis hallották, hogy Gethsemáné közelében ott, ahol a hagyomány szerint Jézus sirt Jeruzsálem fölött, talán fel szabadul egy telek. De nem volt együtt az ára. Már elutazásra készült a társaság, mikor egyik tagja, egy urinő, magához hívja a vezetőt, aki Jeruzsálemben lakik s egy csekket adott át neki azzal a megbízással, — hogy vegye meg a telket. Most tehát gyűjtik már a pénzt, hogy az épületeket is felállítsák. Minden Protestáns egyház tarthat igényt arra, hogy kiküldöttei ott tanulmányokat folytassanak.

—Balogh.

AZ "ARMY" ORVOS.

Dr. D. S. Lamb-ról van szó, ki a múlt áprilisban hunyt el 86 éves korában. Nagyon tudós és művelt ember volt. Annnyira élt a tudásnak, — hogy meghagyta rendeletben, hogy tetemét szedjék elemeire tanulmányozás céljából. Végső utasításaihoz ezt a tájékoztatást fűzte a többek között:

"Nem használtam dohányt, sem alkoholos italt vagy bódító szert."

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

THE GOSPEL MESSENGER

Az Amerikai Magyar Baptisták
tulajdona.

Editor in Chief: Rev. M. MAJOR,
főelölts szerkesztő.
Editor: Rev. G. PETRE, szerkesztő.
Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America.

ELŐFIZETÉSI AR:

Egész évre\$2.00
Fél évre\$1.00

Subscription per year.....\$2.00
Subscription half year.....\$1.00

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
4142 Lorain Ave. Cleveland, O

Entered as second-class matter at the
postoffice at Cleveland O. under the
Act of March 9, 1879.

rate of postage provided for in section
Acceptance for mailing at the special
1103, Act of October 3, 1917.

Szerkesztők rovata

A MÉLTÁNYLÁS NAGYON SZÉP tulajdonsága az emberi léleknek. Azonkívül hasznos is, amennyiben az az egyén, aki azt tapasztalja, hogy szolgálata méltányoltatik, erőt nyer, buzdítást vesz még nagyobb s még szebb tettekre. Bár az is tény, hogy némely ember — férfi és nő — elbizakodik, mikor azt veszi észre, — hogy tettét értékelik. Azonban a méltánylás gyakorlatát ne hagyjuk abba csak azért, mert egyesek olyan gyönge gondolkodásuak, hogy egy-két megdicséres elszédíti őket. Sokkal több jót érünk el az elismeréssel, mint mennyi rossz származhatik belőle.

Ez az érem egyik oldala. A másik szerint soha nem kellene építeni arra, hogy mennyire méltányolják cselekedeteinket vagy mennyire nem. A fő az, hogy legyünk meggyőződve tetteink, szolgálatunk helyességéről. Ne várjuk azt, hogy minden jóindulatu megmozdulásunk dobra kerüljön. Így tettek a farizeusok Krisztus idejében, akik magukról minden jót hangos módszerrel juttattak embertársaik tudomására. Cselekedjünk helyesen nem azért, hogy az emberek megdicsérjenek, hanem, mert csakis az épületes tettek méltók hozzánk emberekhez, főleg pedig Krisztus követőikhez. Ne feledjük, hogy nemes igyekezetünket mindig többen méltányolják, mint amennyien azt hangosan kifejezésre juttatják. De legyen

bármiként, kövessük Jézust, aki nem az embereket akarta "pleas"-olni, hanem Istennek igyekezett tetszeni.

Egy fiatalember beszélte nemrég, hogy belefáradt a lelki tevékenységbe, mert úgysem méltányolták ki fejtett munkáját. Megértjük az illetőt, de nem helyeseljük ezen magartását. Méltányolta-e Isten: az a kérdés, s ha az "igen"-ről meg lehet győződve, akkor az emberek figyelmetlensége ne számítson nála.

Többünkkel az a baj, hogy nagyon is számon tartjuk jobb tetteinket, — pedig azoknak mintegy önként, általunk szinte észrevétlenül kellene folyni életünkben, mint a forrásból az üde víznek, a virág áldott kelyhéből az illatnak, az anya szivéből a szeretetnek, az apa kebléből a megbocsátásnak, a mátkapár lelkéből a ragaszkodásnak.

Eszünkbe jut itt egy kis monda. E szerint volt egy nagyon jó öreg ember, ki számtalan sok jót tett már az életben. Egy nap angyal-látogató érkezett hozzá és arra kérte, mondja meg kívánságát, mert sok jó tettei után, bármit kér, megkapja. A nemes szívű férfi csak azt kérte, hogy adjon Isten neki arra tehetséget, hogy mikor valami jót tesz, tudja azt elefeledni.

*

KONVENCIÓNK MEGINT KÜSZÖ-

BÖN VAN. Az ország különböző részéből elindulnak a robogó vonatokon, a száguldó autók s talán valakik meg éppen gépmadáron Cleveland felé, hogy résztvegyenek a gyűlésen. Helyes! Ez annak a rendje-módja nálunk. Bárhogy fogunk is utazni, azonban a fő, hogy jöjjünk össze a Szentlélek erejében. Annak vezetése befolyása alatt. Akkor lesz nálunk igazi értelem, szeretet, türelem, rend és minden, ami széppé és áldásossá teheti az Isten megváltott népének összejövetelét. Ha asszonyaink és leányaink nem volnának olyan értelmesek, mint amilyenek, tanácsolnánk nekik, hogy ne jöjjenek új ruháikat fitogtatni, vagy a legújabb arcfestéket demonstrálni, a legújabb színházi produkciókkal dicsekedni és alacsony természetű híreket rebesgetni. Mi azonban sokkal többet látunk a mi kedves nőink és leányaink életében, mint sem hogy ilyen tanácsokra szükségük volna. Talán megtérésünk előtt helye lett volna az ilyen természetű tájékoztatásnak, de "a régiek elmúltak, imé mindenek megújultak". —

Férfi testvéreinket sem kell előre figyelmeztetni, hogy vegyék komolyan az Isten országa ügyét, amit igazoljanak be avval, hogy az imaórákon pontosan megjelennek, imádkoznak a Lélek hatása alatt, vegyenek részt a tanácskozásokon és az áldozatkészségben. Ők elég értelmesek arra, — hogy mindezt, sőt ezeknél többet is tesznek. — Konvencionkon az ifjúság fontos szerepet szokott betölteni és mindnyájunk szíve örvend látni a jövő nemzedék elemeit a közös táborban. Nekik sem kell tanácsot osztogatnunk itten, mert tudják, hogy mihez tartsák magukat. Hisszük, hogy a rajtuk eláradó ifjui élettel egybefolyva a krisztusi lelkiület és vonások is fognak jelentkezni, amit be fognak bizonyítani többféle utón-módon. Legyen Krisztus mindnyájunknak példaképe a konvención és mindenkor! Akkor nem szégyenülünk meg sem Isten, sem emberek előtt, sem most, sem az ítélet napján.

EGY KIS STATISZTIKA.

A föld összlakossága kitesz valami 1,800,000,000-t. A különböző vallások tagsága így oszlik meg kerek számokban:

Keresztyén	590,000,000
Zsidó	16,000,000
Mohamedán	220,000,000
Budhista	135,000,000
Hindu	200,000,000
Konfucius és tacista	300,000,000
Shintoista	25,000,000
Animista	135,000,000
Vegyes	20,000,000

Ugylátszik, hogy még sok a tenini valónk! Ami azonban emberek szerint szinte lehetetlennek látszó, Isten szerint lehetségessé válik, s ezen az alapon imádkozunk és dolgozunk mi. Csak előre! Krisztusnak nincs méltó vetélytársa. Nélküle minden lélek kisebb-nagyobb mértékben sötétségben van és bizonytalanságban bujkál az élet útjain. Csak, aki személyesen vallhatja Őt Megváltójának, szólhat apostoli határozottsággal: "Tudom, kinek hittem..."

KIIGAZÍTÁS.

A "Szerkesztők rovata"-ban, július 1-jei lapunkban, a záró sorban az "élvez" szavak helyett "evezz" értendő. Az a bizonyos betűszedő nem ismeri a hívők azon énekét, melyből az idézet való, azért tévesztette össze olyan tökéletesen.

Missziómezőkről.

MUNKÁS ÁTHELYEZÉS.

Dayton magyar munkást fog kapni Bálint tv. személyében, most szeptemberben. Gazsi István tv.-hez, Szövetségünk érdemes titkárához a következő levelet küldték, erről a érdekes és — hisszük — értékes változásról:

"My dear Mr. Gazsi:—

The Home Mission Society has requested Rev. Louis Balint to re-open the Hungarian work at Dayton, Ohio. Brother Balint has been chosen for this after very careful consideration. He has done splendid work in the Calumet District, but the importance of the work at Dayton seemed to require his transfer. This is to be taken as an evidence of the fact that he possesses the confidence and esteem of the Home Mission Society in the largest degree.

With fraternal greetings, I am

Frank A. Smith,
Secretary of Missions."

Ennek a július 3-án kelt meleghangu levélnek magyar fordítása így szól:

"Kedves Mr. Gazsi!

A "Home Mission Society" arra kérte Rev. Bálintot, hogy nyissa meg a magyar munkát Dayton, O.-ban megint. Bálint tv. megválasztása erre a munkára óvatos körültekintés után történt. Nagyszerű munkát végzett Calumet körzetben, de a daytoni munka fontos volta azt mutatta, hogy szükség van az ő áthelyezésére. Ezt a lépést úgy kell venni, mint annak bizonyítékát, hogy ő bírja a Home Mission Society bizalmát és elismerését a lehető legnagyobb mértékben.

Vagyok testvéri üdvözléssel,
Őszinté hive

(Aláírva) Frank A. Smith
a Missziók titkára."

Biztosra vesszük, hogy az east chicagói tv.-ek sajnálattal válnak meg szeretett munkásuktól. Azonban a Főpásztor Jézus Krisztus kirendeli részükre ismét a szükséges vezetőt.
—Szerktk.

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG 22-ik KONVENCIOJÁNAK PROGRAMJA.

AUGUSZTUS 20—25-ig CLEVELAND, O. (WEST SIDE)

—Jeligenk: Mindent—Együtt—Egyért!

AUGUSZTUS 20, KEDD D. E.

9.00—9.30. Imaóra Stumpf Árpád prédikátor t. által. Könyörgések a bizottságok bölcseségeért és Isten Szent Lelkéért.

9.30—12.00. Különböző bizottságok értekezlete.

KEDDEN DÉLUTÁN:

2.00—2.30. Imaóra Révi Ilyés prd. t. által. Könyörgések a lelki munkások egységéért.

2.30—5.30. A lelki munkások általános évi gyűlése.

5.30—6.00. Tanítói prédikáció Major Mihály prd. t. által.

KEDDEN ESTE:

7.30. Evangélizáló prédikációk Kecskés Gábor, Petre Albert és Fazekas S. János prd. t.-ek által.

AUGUSZTUS 21-én, SZERDÁN D. E.

9.00—9.30. Imaóra Lovas László prd. t. által vezetve. Könyörgések a misszió szellemért és munkaföldeinkért.

9.30—9.45. Közös ének és a delegátusok elhelyezkedése.

9.45—10.00. A házigazda üdvözlése és az elnök válasza.

10.00—10.30. A munkaföldekről szóló jelentések felolvasása a jegyzők által.

10.30—11.00. A Szövetség titkárának évi jelentése.

11.00—11.30. Misszió bizottság jelentése és indítványa.

11.30—12.00. Tanítói prédikáció Orosz István prd. t. által.

SZERDÁN DÉLUTÁN:

2.00—2.30. Imaóra Boda Sándor prd. t. által vezetve. Könyörgések Misszió Iskolánkért és annak vezetőiért.

2.30—3.00. Iskolabizottság jelentése.

3.00—3.25. A 100 ezer dolláros gyűjtés. Előadja a Szövetség elnöke.

3.30—4.00. A Trustee jelentése.

4.00—4.30. Szövetség pénztárának évi jelentése.

4.30—5.00. Felolvasás: Miként hosszabbíthatjuk meg életünket Amerikában? Kautz L. Ödön tanár t. által.

5.00—5.30. Menház bizottságának jelentése.

5.30—6.00. Tanítói prédikáció Gazsi István prd. t. által.

SZERDÁN ESTE:

7.30. Evangélizáló Isten tiszteletek Kontz Emil, Dr. D. R. Sharpe és Dulity Miklós prd. t.-ek által.

PERTH AMBOY, N. J.

Meglepetés: — Ma már olyan kor-
szakot élünk, melyben a legújabb
találmányokkal sem keltenek külö-
nösebb meglepetést. Olyan gyakori
az újdonság csodái, hogy a legna-
gyobbra, is azt mondják az emberek:
Az semmi. Nem sokára még nagyobb
bat is hallhatunk. Azonban gyüleke-
zeteink emitt-amott csinálnak egy
kis meglepetéseket prédikátoruknak
születésük évfordulója alkalmából.

Ilyen meglepetésben részesítette a
Perth Ambay-i gyülekezet is prédi-
kátort július 13-án este. Ugyanis
az nap délután a cartereti női egy-
let ice cream ünnepélyén időztünk
ottani testvéreinkkel s úgy kilenc
óra tájban értünk haza. Legkevesbbé
sem sejtve, hogy mi készült a lakás-
ban, míg mi oda voltunk. Amint be-
léptünk az ajtón egyszerre pukkan-
tak szét a levegővel megtöltött pa-
pir zsákok, úgy ropogtak, mint vala-
mi kisszerű ágyuk, mely után fel-
hangzott a testvériség üdvözlő éne-
ke: "Üdvözlünk téged, stb. Bár több
ször volt alkalmam élvezni ilyen for-
mában testvéreim őszinte szeretetét,
de ilyen meglepetés még nem volt,
mert mindig észre vettem a mozgalmat.
De most legkevesebb sejtelmem
sem volt róla.

Beljebb lépve a szobába egy gyö-
nyörű szép torta ékeskedett az asz-
talon 42 égő gyertyával, melynek vi-
lágánál a gyülekezetünk jegyzője
Csető Bálint t. olvasott a 90-ik Zsolt.
részről egy pár verset, melynek alap-
ján a lelki hűségre, az Ur és testvé-
reim iránti szeretetre buzdított. Erre
köszönőleg válaszoltam testvéreim-
nek.

Mig egy éneket énekeltünk, egy
meglehető nagyságu papír csomag
került elém és arra kértek testvéreim,
hogy keressem meg benne az ők
irántam való szeretetüket. A kérelem
nek engedve addig-addig bontogat-
tam, míg a legutolsó papir réteghez
jutva megtaláltam, melyet meglepőd-
ve néztem, hogy mennyire éreztem
lelkitestvéreim szeretetét, azt le írni
nem tudom.

Végül nagy mennyiségben kerül-
tek az asztalra a hideg édességek,
melyet nagy szeretettel és örömmel
között fogyasztottunk a késő órákig.
Az Ur áldja meg gyülekezetünket
és gyülekezeteinket, hogy hasonló
nagy meglepetésekben részesüljünk
prédikátorukat hozzá hűséges szere-
tetükkal.

—Kecskés G.

AUGUSZTUS 22-én, CSÜTÖRTÖKÖN D. E.

- 9.00—9.30. Imaóra Botka József prd. t. által. Könyörgések
irodalmunkért és annak eszközeiért.
9.30—10.00. Irodalmi bizottság jelentése és javaslata.
10.00—10.30. Getsemáné és gólgótha; Fábrián Mihály prd.
t. által.
10.30—11.00. Elmaradott ügyek és új ügyek tárgyalása.
11.00—11.30. Tisztviselők megválasztása a jövőre.
11.30—12.00. Tanító prédikáció Révész László prd. t. által.

CSÜTÖRTÖK DÉLUTÁN:

- 2.00—2.30. Imaóra Kovács József prd. t. vezetésével. Kö-
nyörgések a Vasárnapi Iskolákért és tanítóikért.
2.30—5.30. Vasárnapi Iskolák évi konvenciója.
5.30—6.00. Tanítói prédikáció Trshtyánski Tivadar által.

CSÜTÖRTÖK ESTE:

- 7.30. Prédikáció Domokos Lajos, Kish Gyula és Bertalan
István prd. t.-ek által.

AUGUSZTUS 23-án, PÉNTEK D. E.

- 9.00—10.30. Baptista Leány Szövetség konvenciója.
10.30—11.30. Betegsegélyző egyesület évi jelentése és javas-
lata.
11.30—12.00. Tanítói prédikáció Kovács Miklós prd. t. által.

PÉNTEK DÉLUTÁN:

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA NŐSZÖVETSÉG
XV-ik KONFERENCIÁJA:

- 2.00—2.15. Áhitati percek. Vezet: Boda Sándorné.
2.15—2.30. Üdvözlő beszéd a helybeli elnöknő és válasz az
elnöknő által. — A konferencia megnyitása.
2.30—3.00. Jegyzőkönyv felolvasás. Pénztári jelentés. Je-
lentések a munkaföldekről, felolvasva a jegyző által.
3.00—3.05. Szóló ének Helen Gregsamer által
3.05—3.25. Angol előadás.
3.25—3.45. Bizottságok jelentése.
3.45—4.10. "A keresztyén nők szórakozása". Előadja Kautz
L. Ödönné.
4.10—4.30. Felmerült ügyek tárgyalása. Közös ének.
4.30—4.45. Megemlékezés a megboldogultakról. Vezeti Ko-
vács Józsefné (East Youngstown, O.).
4.45—5.10. Tisztviselők választása.
5.10—5.45. "Mult—jelen—jövő" címen felolvasás: az ex-
elnöknő által.
5.45—6.00. Közös ének és záróima az új elnöknő által.

MEGÉRKEZTEK AZ ÖREGEK
WATERVLIET, MICH.-BE.

Révész t. Menházunk gondnoka három napi fáradságos utazás után megérkezett az öreg tv.-kel. Hála az urnak, a hosszú utazás alatt nem történt semmi bajuk. Most már aggjaink kipihenték az utazás fáradsalmait és megnvugodva örömmel adnak hálát az Urnak, hogy ilyen szép helyet adott nekik a Smenyák tv.-ék által.

Most készítjük a helyet a többi aggoknak is, mert annyi jelentkező van, hogy rövid idő múlva nem lesz hely a jelentkezők részére.

De azért nem kell elcsüggednünk, mert az Ur keze nem rövidült meg. Dulity t.-ünk azon dolgozik, hogy rövid időn belül egy nagy megfelelő épületünk legyen.

Most tehát kérem a kedves t.-ket, foglaljanak bennünket imájukba.

Azután szeretetbeli küldeményüket örömmel fogadjuk.

Továbbá egy jó autóra volna szükség a Menháznak, mivel nem a városban lakunk, a hová többször kell mennünk a szükséges élelmiszer, stb. beszerzésére.

Szeretettel az Urban

—BOTKA JÓZSEF.

FELHÍVÁS IFJAINKHOZ!

— Irta: Orosz István. —

Mint Szövetkezetünk egyik régi tagja óhajtok egy pár sort intézni hozzászólókat, ifjú vándor társaim, kik gyülekezeteinknek tagjai, vagy látogatói vagytok. A fiatalok telve vannak teóriákkal, de hiányzik náluk még az élet tapasztalata, s így jogosultnak érzem magam arra, ki a tapasztalat iskolájában már az előrehaladottak osztályát járom, hogy egy néhány gondolatot kifejtsek előttetek. Lehet séges hogy alkalmas eszmét is fogok ezzel szolgáltatni számotokra a jövő ifjúsági konvenció alkalmára.

Két lényeges dolgot szeretnék a figyelmetekbe ajánlani. Egyik volna az, hogy a mostani keresztyéni ifjúságnak egyik legnagyobb szükséglete a mély egyéni vallásosság. Napjainkban az ifjúság számára sok kelepécet készít az élet arra nézve, hogy gondolatát és érzéseit elvonja avallásos

élet fönséges alapjaitól, s még az őszintebbeket is letériti arról az útról, amelyen a Szent Lélek közvetlen befolyását lehet tapasztalni. Ezek ellensúlyozása a Keresztyén ifjúság legfőbb kötelessége, hogy az igazi jámborság ne váljék rövidesen csak történelmi emlékké. A szabadság jel szava alatt a modern korra való hivatkozás ürügye alatt az ifjúság lelki életének alapjait támadó szokások, beszéd modorok, magaviseletek lepik el azt az életet, a mely épen a lelki fejlődés útjára áll, s ezzel megátoltatik az őszinte szívből származó a lélek mélységeiből eredő vallásosság kifejlődése alatt az egyéni életben. Ha az élet haladó irányt követ, ha az értelem bővül, ha a történelmi kutatások tökéletesebb világításban mutatják be az ember fizikai életét, ha testünkről, szervezetünkről, életműködésünkről többet tudunk, mint tudott valaha az emberiség: akkor mélyedjünk el a lelki élet nagyszerű jelenségeinek a kutatásába is, s emeljük szellemi életünket fizikai életünkkel párhuzamba. Korunk vallásossága sokkal fennköltebbnek, sokkal bensőség teljesebbnek kell lennie mint volt valaha. Az a keresztyén, aki mosolyog a régiek önmegtadadó hitén, ki a jámborságot, az imába való elmerülést, az Istennel való társaleást lemosolyogja, az nenevezze magát a modern kor szüföttének. Az csak el tévesztette a születését, mert tulajdonképpen Szodomában kellett volna születnie. A modern kor az ismeretek kora, a dolgok mélyére hatolás korszaka, s így természetszerűen az a moder ember, ki a vallás mélysegeibe száll le, nem pedig a felületen mászkál gunyos mosollyal az ajkán. Most van igazán az az idő, amikor "Az Istennek a mélysegeit" ismerjük a Lélek által.

Azt a sajtáságos igazságot ismerem meg, hogy akkor, amidőn valamelyik korszakban az emberek a dolgok mélyére igyekeztek hatolni, ezen idők termeltek a legtöbb felületes ismerettel bíró embereket. Ezek azok, kik hallanak valamit, azt szajkó módjára ismételtetik, de lusta lelkük arra, hogy ők, maguk is elmélyedjenek. Ezek a felületen uszkáló hólyag ürességű fejek termelik a könyvemű nyilatkozatok zuhatagát. Ha gyülekezeteink ifjúsága üres szél kelepökké válik, egyházunk jövője meg van pecsételve. Magyar misszióink alapvető munkája kárba veszett. Ha

az általunk lerakott fundamentomra szénát, pozdorját épít az ifjúság (I. Kor. 3, 12) akkor e fundamentumok elhagyatottan fognak kimeredni szomorúságára a fundamentom vetőknek, s szégyenére az építőknek. Életemből 21 évet az amerikai magyar misszióra szenteltem idáig. Imaházakat építettem, gyülekezeteket organizáltam, tíz éven keresztül e misszió számára prédikátorokat neveltem, s az evangéliumot szakadatlan prédikáltam. Ifjú testvéreim, amerikai baptista ifjúság, ne csudáljátok, hogy aggodó tekintettel, lélekzet visszafojtva figyelem, hogy melyik irányt követitek. A könnyelműség, a felületesség lejtőjén haladtok-e lefelé a végromlásba, hova magatokkal rántjátok szorongások, éjjeli virrasztások mellett végzett munkánkat; vagy a mi megerőtetésünkhöz hasonló igyekezettel viszitek tova a jövő dicsősége felé azt, amit mi kezdtünk.

(Folytatás köv.)

MINDEN ELMARADOTT ELŐFIZETŐNEK.

Azzal mindenki tisztában lehet, lapunk nem potya lap, mely időről időre jár ha fizetnek érte vagy nem. Óriási összegbe kerül évente előállítás, mit az előfizetésekből és jöszívi egyének adományaiból hozunk össze. — Némelyekben megbizunk, s küldjük a lapot mielőtt előfizetését megkapnók, de az nem azért van, hogy visszaéljenek beléje helyezett bizalmunkkal. — Az igazság az, ha a lapot használják, fizessenek érte s ha nem akarják rendeljék le. — Még van egy hónap konvencióig rendezni a lap előfizetését. Szív. üdv.

SÜRGÖNY.

Herczeg Ferencnek a Magyar Reviziós Liga elnökének üzenete az amerikai magyarsághoz, — mit az "Amosz" (kormányzó tanács) elnökének küldött.

Jósika-Herczeg Imre, New York. "Amerikai magyarok egységes szervezete"nek létesítését. Revizió ügyének előmozdítása szempontjából örömmel üdvözlöm, elnökségedhez szerencsét kívánok, kérlek teljes harmonia érdekében olvasd be Tengerentúli Világszövetséget egységes szervezetbe. —Herczeg?"

IMAMEGHALLGATÁS KANADÁBAN.

—
 "Valamit kéréndetek az én nevemben, én megszerzem".

—Ján. 14:13.

Az óhazából mostanában érkezett ide egy kedves idősebb barátnő. Már komoly betegségben szenvedett a kikötőben is és ez tartott, miután szeretetei körébe érkezett is. Az előbb helyen két hétig kórházban feküdt, majd megérkezése után csak tovább gyötörte a mindennapos hideglelés. Meglátogattuk és szenvedését látva, nagyon éreztünk vele.

Az egyik nap, amint férjem hazajött munkából, láttam, hogy igen fel van buzdulva és arra kért, miszerint látogassuk meg a nénikét és imádkozunk meggyógyulásért.

El is mentünk és kértük az Urat, hogy gyógyítsa meg betegségéből a szenvedőt. Mielőtt azonban könyörögtünk volna, férjem kikereste a bibliából azt a történetet, mely szerint a hideglelésben szenvedőt Jézus meggyógyította. A beteg figyelemmel hallgatta. Majd imára leborultunk.

Másnap elindultunk, hogy meglátogassuk a betegét abban az órában, mikor a láz rá szokott törni. Hozzá tartozói már mindent elkészítettek; a többek között több melegvizzel telt edényt is, mint szokták, a szükség esetére. De, hála az Urnak, a betegség elmaradt. Este értesültünk, hogy csak nem jött meg a láz, sőt azóta — az ima óta — egyszer sem jelentkezett, amiért Istené legyen a hála.

A barátnőnk kis unokája járt nálunk a napokban s mondá:

— Mjőta magok nálunk prédikáltak, a nagymama jobban van és azt mondta, hogy elhallgatta volna magokat reggelig is.

Tegyük meg, testvéreim, mindenütt amit csak lehet, hogy segítségére lehessünk egymásnak, de főleg tegyünk mindeneket az Urért, a mi drága Megváltónkért és háritsunk minden dicsősége szent nevére.

Mrs. Balázs Gusztávné,
 Wallard, Sask., Can.

ÖRÖM NAP NEW YORKBAN.

Urunk véghetetlen kegyelméből remekszép jelenetnek voltunk szemtanúi e hó 9-ik napjának estéjén. — Két ifjú lélek temette el régi bűnös ó-emberi sajátságait a bibliai szent-

keresztségben követve ezáltal is Messterünk lábnyomát és az igazutmutatását.

Az ünnepség levegője ugyannyira telítve volt a szentlelkesség tűzének feszültségével, hogy 4 ifjú lélek (azonnal!) a leghatározottabb állás pontot foglalta el szintén ilynémű óhajával Krisztusunk hófehér zászlaja alatt.

Az Ur! Az Ur koronázza meg égi harmatjával az Ő országa boldog dicsőségére.

PÁL APOSTOL FÉRFIKÖR, AKRON-BAN.

Már irtunk egy alkalommal e körül és a kör szép munkájáról. Most egy újabb kis hírrel jövünk. Ugyan is a tavaszi három hónapot házi Evangélizálásra szentelte a Kör. Minden héten két estét Evangélizáltak, mindig azon estéken, mikor Isteni tiszteleteink nem voltak. Az összejöveteleken több, mint 600 személy jelent meg, s hallgatták az Isten Igéjét. Az összejöveteleken több nő és férfi, ifjú és idős tett vallást, két férfi pedig az Isten Igéje alapján tartott beszédet. Szóval a szántás, s vetés munkáját végeztük, most pedig Imádkozunk, hogy Urunk termékenyítse meg az Ő Igéjét. A nyárfolyamán a Férfikör kettessével fog házankint vallásos iratokat terjeszteni és személyesen beszéd tárgyává számítjuk tenni az üdvösség kérdését. Kérjük Lelki Testvéreinket, hogy imádkozzanak értünk.

Benedek József

gyűl. jegyző.

FELHÍVÁS NŐEGYLETEKHEZ!

Széles Nagyamerikában élő testvér nőimet emlékeztetni óhajtom ezennel arra, hogy időnk rohamosan szalad; még csak pár hét és itt lesz a konvenciónk ismét, melyet ez évben a Cleveland west side-i gyülekezet fogad.

Még ideig mindig szépen képviselték magukat a hívő nők az ilyen összejöveteleken és kimagaslottak úgy értékes felolvasásokban, mint Szövetségünk ügyeivel való foglalkozásukban. Közügyeinket most is szívére kötöm k. tv.-nőimnek és biztos vagyok, hogy mindenki magáévá teszi Urunk szent dolgait.

A konferencia a legalkalmasabb

idő és hely, mikor és hol közérdekű ügyeinkért imádkozhatunk és azok felett tárgyalhatunk. Ezért felkérek minden nőegyletet, hogy képviseltesse magát a mostani konferenciánkon. Küldjön minden egyesület delegátusokat s minél nagyobb számban jelenjünk meg, annál nagyobb lesz a lelkesedés és annál bölcsebben cselekedhetünk. Egyben imádkozzunk már most, hogy Isten adjon nekünk értelmet ügyeink intézéséhez. Kérem a k. nőegyletek meleg és őszinte támogatását ebben a nagy és fontos munkában.

Maradtam testvérnő tisztelettel

MAJORNÉ,

szöv. elnök.

Utóirat: Kérem a tisztségviselőket, hogy a statisztikai ívet minél pontosabban töltsék ki és küldjék vagy hozzák el a konvenció színhelyére (3508 Chatham Ave., Cleveland, O.)

TALÁLKOZÁSI ÜNNEPÉLY.

Julius 15-ike, a telefon cseng és velem akarnak beszélni. Helló! Igen itt Mr. Bálint beszél és ott? Ó igen Petre testvérnő. — Vendégük van? Vajjon kicsoda? Révész tv.! Vajjon mi járatban van? A menház lakóit hozta magával. Értem már. Helyes, hát én is elmegyek, magukhoz. A Gary-i uton elég jól lehet hajtani, így hát ott leszek egy fél órán belül. A viszontlátásra. — Isten vele.

Hamar átmentem Garybe és tényleg Révész tv. megérkezett. A tv.-nők hamar egy összejövetelt hirdettek a Bulza tv. házához. Igen jól éreztük magunkat, egy pár ének után Révész tv. szólt és elmondotta élet tapasztalatainak egy részét, mely ott érte el tetőfokát, hogy csak az Ur népe körébe érzi jól magát.

Kaptunk egy kis hűsítő fagyaltot is jó süteménnyel. Kellemes szórakozás és társalgás után Isten hozzádot mondottunk egymásnak.

A viszontlátásra

—Bálint Lajos.

A PONTOS EMBER.

— Miért ül maga barátom a templomban mindig jobb oldalon, miért nem ül oda, ahol mi vagyunk?

— A házi orvosom azt mondta, hogy a szívem nem jó és ártalmas dolog, ha a baloldalon alszom.

WESTPULLMANI GYLEKEZET
KÖRÉBŐL.

Alámerítés: Urunk véghetetlen áldó szeretetét volt alkalmunk tapasztalni a közelmúltban. Őt megtért lélek tanuskodott afelől, hogy az Ur Jézus még mindig kész megmenteni a megtérő bűnösöket. Miután a fent említett őt kedves lélek megtérésükről jó bizonyosságot tettek gyülekezetünk prédikátora Stumpf L. tv. az Ur Jézus példájára mind az ötöt alámerítette. Urunk végtelen áldását kívánjuk az új plántákra.

Vendég prédikátorok: A közel múltban kedves vendégeink voltak. Duality M. tv., ki városunkban a Menház javára pár napos gyűjtést rendezett, a szerda estélyi összejövetelünk alkalmával hirdette Urunk drága szavait mindnyájunknak öröme. Urunk végnélküli áldását kívánjuk Duality tv.-nek nemes fáradozásaira.

Dauda W. tv. a Cleveland Buckeye Rd.-i gyülekezet prédikátora szintén megörvendezettett bennünket szíves megjelenésével. Ugyanis a Menház érdekében járt Watervliet-en így el látogatott hozzánk is és egy vasárnapot körünkben töltött. Ugy a d. e. folyamán, mint este nevezett testvér hirdette az Üdvözítő Jézus evangéliumát mindnyájunknak lelki gyönyörűségére.

Botka J. tv. a Menházunk gondnoka a közel múltban két ízben is megörvendezettette gyülekezetünket szemé lyes megjelenésével, persze ami k. tv., nem véletlenül és nem céltalanul járt körünkben, hanem gyülekezetünket kérte meg, hogy prédikátorunkat bocsássa el, a Menház épületeket belülről rendbe hozni, amit a gyülekezetünk, valamint Stumpf L. tv. is kész örömmel megtett.

Botka tv. mind a két alkalommal vasárnap volt nálunk és nagy lelkesedéssel hirdette Urunk üzenetét. — Kívánunk nevezett tv.-nek sok lelki erőt és kitartást valamint Urunk áldását az új munka körében.

Révi I. tv. is körünkben volt és egy szerda este áldásosan hirdette az örökélet szavait. Jól esett mindnyájunknak viszont látni nevezett tv.-ket, aki csaknem tíz évig lakott a szomszédos East Chicagóban, ahol komoly lelki munkát végzett és körünkben is kedves emlékeket hagyott maga után. Urunk áldását kívánjuk jelenlegi munkájára.

Ifjúsági estély: A közel múltban

PÉNTEK ESTE:

7.30. Női este. Alkalmi beszéd Stumpf Árpádné által. —
Tárgy: "Szépségápolás."

AUGUSZTUS 24-én, SZOMBATON:

Egész nap és este az Ifjúsági Szövetségé.

AUGUSZTUS 25-én, VASÁRNAP D. E.

9.30—10.00. Imaóra Végső István t. által vezetve.

10.00—11.00. Vasárnapi Iskola Kinda Sándor t., Mrs. P. G. Balaton tv.-nő irányításában. Vendég expert vas. iskola osztály tanítók közreműködnek.

11.00—12.00. Prédikáció Matuskovitch József prd. t. álta.

VASÁRNAP ESTE:

7:00. Prédikáció Major Mihály és Kautz L. Ödön tanár t. által.

Az angol templomban vasárnap d. e. fognak prédikálni Major Mihály, Kautz L. Ödön és Bálint Lajos prd. t.-ek.

HÉTFŐN KIRANDULÁS A ZÖLDBE.

ifjúsági együletünkben az a fenséges eszme került elő, hogy jó lenne egy estét rendezni a Menház javára. Az eszme általános kívánatra talált és egy vasárnap estét kapott az ifjúsági egylet.

Ami kedves ifju Tatter G. tv.-ünk, mint az orchestra és énekarunk tanára, jól előkészítette zenészeinket — illetve énekesünket. az ifj. együletünknek elnöke ifj. Ilika János tv. pedig gondoskodott a program többi részéről gazdagon.

Valóban élvezetes est volt.

Gyülekezetünk prédikátora Stumpf L. tv. tartott egy rövid, de tartalomdus beszédet, valamint a körünkben időző Botka tv. szólt meghatóan.

Egy kollekta lett emelve, amely 18 dollárt tett, ki amely összeget mind járt át is adtuk Botka tv.-nek a Menház javára. Mindezen örömkért és áldásokért az Uré a hála és dicsőség.

Ifj. Ilika János jegyző.

TORONTO, ONT., KANADA.

Örömnapot ültünk június 30-án, a mikor az Ur kegyelméből egyéves évfordulóját ünnepelhettük az első magyar istentisztelet tartásának itt, Torontóban.

Az Istentiszteletet Balla tv. vezette

Luk. 5, 1—11. alapján. Beszéde tárgya a "Lélekmentés" volt.

Ugyanakkor vendégül láttuk Rev. H. Baxter szomszéd angolprédikátort és k. nejét. Mindketten szóltak hozzánk, örömeiket fejezve ki, hogy a magyarok ilyen szépen haladnak s az angol testvériség mindenkor támogatásáról biztosítottak bennünket. Beszélt még a mi "lovely" misszionáriusnőnk: Miss Pearce, továbbá voltak még szavalatok, felolvasások, szóló, duett s ujonnan alakított énekarunk is bőven kivette részét a programból.

Következtek azután a Mártáink, kik igazi magyarizű kávéjukkal kedveskedtek a jelenlévőknek. A hangulat lelkes és vidám volt s mint-hogy másnap ünnep lévén, senki sem akart hazamenni. — Közben a mi élelmes prédikátorunknak eszébe jutott, hogy ezt a jókedvet kihasználja egy kis adakozásra s közölte, hogy 30 darab új énekeskönyvre lenne szükségünk s a gyűjtés eredménye \$19.00-t tett ki.

Hatalmasan zugott fel végül a közel száz torokból felharsanó magyar és angol himnus, majd Balla tv. imájával zártunk.

Kérjük, és várjuk az Ur áldását a további esztendőkre is.

—Polgár E.



VASÁRNAPI ISKOLA

Rovatvezető: Rev. KINDA SÁNDOR 16 Lowe St. South Norwalk, Conn.
Contributor: Pauline V. Balaton, 152 Washington, Ave, Kenmore, N. Y.



Pestallozzi és a gyermek.

A mult számban bemutattuk Pestallozzit, a mikor két gyermeket tanít. A jelenkép ugyanöt mutatja be, de most csak egy gyermekkel foglalkozik.

Sok éven keresztül csak egy szobor diszelgett Pestallozzi tiszteletére. Hanem a tanítványai azt mondták: "egy szobor nem illusztrálja eléggé az ő nagyságát" és így az ő tanítványai egy másik szobrot állítottak föl. A jelen képen csak egy gyermek van. Ha a gyermek tekintetét jól megfigyeljük, akkor mi is felfedezhetjük az okát annak, hogy miért állítottak még egy másik szobrot az ő emlékére. Pestallozzi taktikája az volt, hogy ő ne az ő maga nagyságát véssse a gyermek lelkiületébe hanem az Istenét. Az igazi tanító az énről a legkevesebbet beszél és minden tanításában az Isten nagysága tűnik ki. Pestallozzi a gyermek figyelmét Istenre irányította. A mint látjuk a fiu nem órá néz, hanem a tanító tanítójára. Ő vajha minden Vas. Isk. tanító

ugy taníthatna, hogy a gyermekek ő általa megismernék Istent.

Elég hosszú idővel áldotta meg őt az Isten. 81 éves korában halt meg. Ő megértette a tanítás lényegét. Azt is tudta, hogy hol és mikor kell azt kezdeni. Tudta, hogy a tanítás legalkalmasabb talaja a gyermek kor.

Ha egészséges társadalmat akar a világ, akkor a gyermekekre nagy gondot kell fordítani, — mert itt van az élet csira, innen indul ki a jövő társadalom építője vagy rombolója.

Vas. Isk. Tanítók! Ti Isten munkatársai vagytok. Lehet, hogy az emberek nem ismerik el a ti nagyságtokat hivatástokban, talán nem fognak emlékszürot emelni, de fönt van az Isten aki minden nemes cselekményért megfizet. "És, aki inni ád egynek e kis gyermekek közül, csak egy pohár hideg vizet tanítvány nevében, bizony mondom néktek el nem veszi jutalmát." Hát akkor mit nem érdemel meg egy hűséges Vas. Isk. tanító?
—Kinda.

HELYES IRÁNY.

A mult vasárnap egyik "junior"-os osztályban feltettem ezt a kérdést, hogy mi a tervetek, mivé szeretnétek lenni az életben? feleletek a következők: Misszionárius, énekes, ápolónő, gépész, irnok és ács. Oh, vajha minden szülő és vasárnapi iskola tanító és tanítónő megértene a gyermekeket és segítenének nekik, hogy tervök sikerüljön. Ők kiválasztották az irányt s most segíteni kell nekik, hogy be is teljesebben szívők vágya. Lelkesedéssel és oda adással csakis az dolgozhat s tehet eleget hivatásának, akit nem kényszerítettek bele valamilyen állásba, hanem ő választotta magának.

HOGYAN LEHETEK POLGÁRMESTER?

"Egy 11 éves fiucska odasimult a polgármester mellé, kezét megfogva bátran szembe néz és azt kérdi: "Uram, hogyan lehetek én polgármes-



ter?" Egy kissé bámulva a gyermek bátorságán, tisztelet teljesen lehajol azt feleli: "Gondolkodjál mélyen és dolgozzál nehezen".

Nagy igazság rejlik ebben a rövid mondatban. A lanyha, könnyelmű, közönyös, engedetlen munka és iskola kerülő gyermek gyakran börtön töltelék, a társadalom botrányok köve és a civilizáció meggátolója lesz.

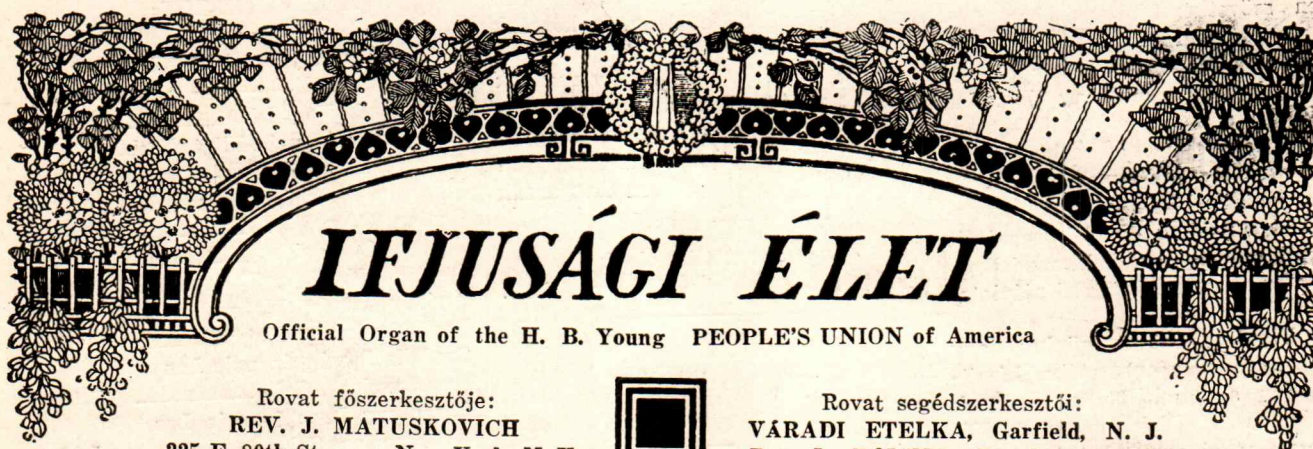
Valószínűleg polgármester is lesz a fiúból. Mi akarsz te lenni?

NEWTON VALLOMÁSA.

Sokat tanulhatunk ennek a nagy embernek következő nyilatkozatából:

"Nem vagyok olyan, amilyennek lennem kellene. Nem vagyok olyan amilyen akarnék lenni. Nem vagyok olyan, amilyen né kell majd lennem, de hálát adok Istennek azért, hogy már nem vagyok olyan, amilyen egykor voltam".

—P. P.



Mérjük meg életünket.

— Irta: Dulity Hannah. —

Ezekiel 47:3—6.

Egy történetet szeretnék elmesélni, ami még a nagy hírneves Romához fűződik. Egy történetet, ami talán csak képzelet, de úgy érzem tanulságos lesz részünkre. Képzeld Ifju Testvérem egy templomot, melynek dicsősége felülmúlja a görög Partamont. Egy forrás csergedez a templom oltáráról, ami idővel szélesedik s nagyobb, mélyebb folyammá válik. S képzeld el egy ember, ki ott ül és mérő zsinórral méri a vizet. Négy mélységről olvasunk és tudunk, bokáig érő, térdig érő, derékig érő uszó mélység. S ez az osztályozás alkalmazása megfelel a mi keresztyéni életünkben is. Vigyázzunk nagyon lépéseinkre, tegyük pontosan hivatásunk önzetlen és érdektől teljesen menten. Pál levele a Kolóssébeliekhez 3/3. "Ez egy élet, amely elrejtett a Krisztussal az Istennél! Nem én élek többé, hanem Krisztus" Vajjon mikor Isten szava szól hozzánk, nem-e avval próbáljuk lelki ismeretünket elcsitítani, hogy oh én nem vagyok olyan képzett, iskoláztatott. Az Ur tudja jól, hogy mi hiányosak vagyunk. Hogyha, mi készek vagyunk életünk Isten oltárára helyezni, akkor nekünk nem kell azért rettegni, hogy talán Isten nem lesz velünk megelégedve. Némelek túl tragikusan fogiák fel a keresztyéni életet sehol sem érzik magukat boldog és megelégedet-

nek, sőt sokszor még beszédük közepette el is felejtik, hogy "Krisztus él én bennem", hogy mi isten szeretetét élvezzük, valójában kell, hogy életünk teljesen Isten oltárára helyezzük. Évekkel ezelőtt egy angol író egy könyvet írt, témája volt "Érdemes-e az életet leélni?" Egy találékony amerikai válaszolt: "Attól függ, hogy milyen életet élünk?" Minden embernek az élete az Isten terve. Hogyha az élet előttünk ellenszenvesnek tűnik, az nem az Isten hibája. Életünk az Istentől egy nagy ajándékunk. Probáljuk ezt a nagy ajándékot úgy értékelni, hogy az Isten nem kér többet tőlünk, ép mint egy mérnök az építőtől, hogy terve szerint építse a házat. Mi Istenünk tervét velünk szemben jól ismerjük. Az igaz, hogy mind nyájban nem mehetünk misszió iskolába, de Isten országának építése nem csak a prédikátorok és misszió munkások kezében van letéve, hanem minden ifju, középkorú és idős emberek kötelessége. Mindenkinek meg van a maga munkaköre, csak tegye hivatását, akkor boldogok leszünk. S induljunk egy újabb harcra a bűn ellen. Pál apostol egy versével ecsetelve... "Egy dolog vagyon pedig, azok melyek hátam megett vannak elfelejt vén, azokra igyekeztél, amelyek előttem vagynak a cél felé futok az Istennek a Krisztus Jézusban való jutalmának elvételére."

KEDVES IFJU TESTVÉREIM!

Az idő sas gyorsasággal repül el fejünk felett. Ismét közeledünk az időhöz, melyben ami ifjusági konvenciókat megtartjuk.

Az elmúlt pár év egy epoch volt az amerikai magyar baptisták ifjusági szövetség életében. Ez idő alatt

lettek az ifjusági egyletek csoportosulva és körzetekbe szervezve. Eddig az ifjuság csak névben szerepelt a konvenció programjában, hanem ez idő alatt kaptunk egy fél napot, a melylyel mi rendelkezünk. És azok, akik a multban résztvettek a mi gyűlésünkön, láthatták és élvezhették azon szép előadásokat és bizonyság-

tételeket, amelyet, ami buzgó és Krisztus szellemével telve, fiatal véreink tartottak.

Pénztárunk üres volt, de most mégis valamivel rendelkezünk. A mult évben elértük azt, hogy egy ifjusági lappal is rendelkezessünk.

Hanem most az a kérdés — akarunk-e haladni ezentúl is előre, —

vagy itt megállunk? Hiszen még nagyon sok tenni valónk van. Ebben az évben szövetkezetünket jobban fogjuk megpróbálni szervezni. A pók, mikor a hálóját szövi, akkor először belülről kezdi és csak azután halad kifelé. Ha a mi szövetkezetünket akarjuk, hogy egy erős oszlop legyen a Krisztus országa terjesztésében, — jól organizált bűnös világgal szemben, akkor nekünk egy jól organizált ifjúsági szövetséggel kell rendelkezünk. Ez okért a következő ajánlataim volnának:

1) Vigyük Szövetségünket egy rendes organizáció keretébe, készítsünk egy alapszabályt, a melynek alapján organizáljuk magunkat. Kérem az ifjúsági egyleteket, hogy küldjenek be hozzám alapszabály tervezeteket, amelyekből majd a legjobb paragrafusokat elfogadjuk a konvenciókon.

2) Tegyük megfontolás tárgyává annak a szükségét is, hogy szövetségünk terén két titkár legyen, akik gyakran érintkezessenek a saját ifjúsági körzeteikkel, s fokozott tevékenységre buzdítsák az ifjakat. Az egyik titkár legyen keleten s a másik központon és nyugaton. Egy prédikátor nem láthatja el az egész területet, mert ahhoz nincsen ideje, vagy az ifjúság érdeke van elhanyagolva, vagy a gyülekezeté.

3) Válasszon minden ifjúsági egylet egy reportert az ifjúsági lapunk számára. Nem feltétlenül szükséges az, hogy a jegyző legyen a reporter, valaki más is lehet, hogy halljunk több felől jelentéseket, s ne csak cikkekkal tömjék meg azt a sovány kis részt, amit az Ev. Hirnökben adnak számunkra.

4) Kérem az ifjúsági egyleteket, hogy a konvenciókra egy pontos statisztikai kimutatást készítsenek el. Legyen megírva, hogy hány tagja van az egyletnek, kik a tisztviselői, s minden tisztviselőnek írják meg a címét is. Akarjuk tudni, hogy milyen erősek vagyunk, mit tudnánk tenni s mit követelhetünk tagszámunk alapján.

Tehát álljunk sorba, mondjuk magunknak "fel ifjúság a Krisztusért harcolni", indítsuk el a mi gondolkozó és cselekvő gépezetünket és próbáljuk ellepni a konvenciókat jó eszmékkel. Az idén legyen ez valóban ifjúsági konvenció, amelyben az ifjak beszélnek és nem az öregek. Az Orosz bácsi egyszer azt a bibliai

verset idézte: ha valaki jót cselekedhetne és nem cselekszik, az olyan ember bűnös. Ne legyen köztünk egy bűnös fiatal sem.

Konvenciónk Cleveland városának a west sidei gyülekezetében lesz tartva. Ez a város az amerikai magyar baptisták központja. Ott sok ifju van és ezért mentől többen látogassák meg a konvenciót.

Orosz Attila, elnök
422 Bergen St. Trenton, N. J.

Derü.

A GONDOS ANYA.

— Kati!
— Parancsoljon nagysága kérem!
— Mások tanulja meg, hogy ennek a gyerekeknek a másik oldalon vajazza meg a kenyerét, mert mindig a vajaz felire ejti.

EGYEZŐ VÉLEMÉNY.

— Jól emlékszem asszonyom, a kegyed első férjére. Sajnálom, hogy olyan korán elhalt. Pedig fiatalságát tekintve, élhetett volna még szegény hosszabb ideig.

— Jaj, a mostani férjem is nagyon sajnálja. Pedig nem ismerte és mégis több esetben zokogva siratja.

AZ IDEÁLISTA.

— Örömdetes álmaim voltak az éjjel. Azt álmodtam, hogy anyósom meghalt.

— Hogy-hogy álmodsz te ilyesmit? Hiszen te még nőtlen ember vagy!

— Tudom, de azért mégis jólesik az embernek egy ilyen vigasz is az éjszakán keresztül.

A KOLDUS ÜZLETE.

— Borzasztó! A mult héten mint vakot vezettette magát, most meg már sánta is lett?

— Hja, nagysága kérem, manapság egyféle foglalkozásból ám nem lehet megélni s hozzá még ruházkodni is.

AZ UJ MENHÁZRA ADAKOZTAK A KÖVETKEZŐK:

1929. július hó 1-től:

Gary, Ind. Vas. Isk.	10.00
Rev. Révy és neje Flint, Mich.	25.00
Csergei Lajos és csal. Orenco	20.00
Solomán Péterné, Garwood, N. J.	10.00
Canton, O. gyül.	20.00
Akron, O. gyül.	104.64
Buffalo, N. Y. gyül.	7.00
Agárdy István, Watervliet ..	2.00
Los Angeles, Cal. gyül.	25.00
Szedlák István és neje Los Angeles, Cal.	25.00
Rosenberg Imre és neje Los Angeles Cal.	5.00
Cleveland, O. Holton Ave. Gyül. mézért	30.00
Smenyák t. és neje Watervliet, Mich. 1 bush. krumplics és az autója a Menház szolgálatában áll.	
Kocsis Imre Detroit, Mich. 10 font mézet.	
Halász János és neje egy nagy kenyeret és egy darab szalonnát Flint, Mich.	

A MENHÁZNÁL SEGITETEK:

Rev. Stumpf Lajos Chicago, Ill. 2 hétig.	
Szelecsán t. Chicago, Ill. 2 hétig.	
Török t. Lansing, Mich. 1 nap.	
Rev. E. Révy Flint, Mich. egy hétig és 2 nap.	
Halász János t. Flint, Mich. 2 nap.	
Agárdy t. Watervliet, Mich. 2 nap.	
Az Olasz t.-nő (Menház lakója) minden nap szorgalmasan dolgozott a kerti vetemények között önkaratból.	
Szeretettel az Urban	

—BOTKA JÓZSEF.

A \$100,000.00 ALAPRA:

Mrs. Peters Dulity t. által ..	10.00
Mrs. Petmerás Dulity t. által	10.00
Egy angol barát Dulity t. által	250.00

WELLAND CANADAI IMAHÁZRA ADAKOZTAK:

Wallingfordi Nőegylet	5.00
Lengyel t.-nő Buffaloból	5.00
Az Ur áldja meg a jókedvű adakozókat.	

Szivélyes üdvözléssel

BÉRES GYULA, jegyző.

Telephone: Barberton 61
Kenmorron: Main 4986

TheCampfieldHickman

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ
BARBERTON és KENMORRON

Ingyenes kápolna mind a
két helyen. — Ambulanc-
szolgálat éjjel-nappal. —
Barbertonban mindenféle
szép BUTOR is kapható.

"DR. KRUSE SYSTEM"
KÉNES GYÓGYFÜRDŐ ÉS
MASZIROZÁS.

Tizennégyféle betegségnél gyógyít
Reuma, Eczema, Asthma, Vérmér-
gezés és sok más betegségnél. Or-
vosok is elismerik gyógyhatását.

HOT SPRING OF
AKRON, O.

80 S. Broadway — Tel. Lincoln 618
Éjjeli és nappali szolgálat.

Frank J. Ullrich

Már harmic esztendő óta
a magyarok legkedveltebb

Temetkezési Rendezője

47 FOUNTAIN AVE.

TRENTON, N. J.
Telefon 3002.

Fényképét

valaki valahol akarja

Varga Imre

FÉNYKÉPESZ

Cor. Genesee and Beatty Street,

TRENTON, N. J.
Telephone: 7-5780-W.

THE Harbor State Bank (ÁLLAMI BANK) EMIL KISS, President

ALAPTŐKE ÉS TARTALÉK \$500,000.00

KÖZEL 30 ÉVES BANKÁRI MŰKÖDÉSEM BETETŐZÉSEKÉNT

BANKHÁZAMAT ÁLLAMI BANKKÁ SZERVEZTEM

AZ EZEN IDŐ ALATT SZERZETT TAPASZTALATAIM AZ
ÁLLAMI BANKBAN KITERJEDTEBB ÜZLETKÖRBE FOGNAK
AZ AMERIKAI MAGYARSÁG BENDELKEZÉSÉRE ÁLLAMI
NAGYOBB ÉS HATALMASABB KERETEK KÖZÖTT.

A RÉGI KIPRÓBÁLT BANKSZERVEZET AZ ÁLLAMI BANKBAN
MÉG FOKOZOTTABB MÉRTÉKBEN FOG IGYEKEZNI, HOGY
ÜGYFELEIT KIELÉGÍTSE ÉS HOGY ÉRDEMESSÉ TEGYE ARRA
A BIZALOMRA, MELYEL BANKUNKAT AMERIKA MAGYAR-
SÁGA FENNALLASA ÓTA MEGTISZTELTE.

KÖSZÖNÖM AZ AMERIKAI MAGYARSÁG EDDIG
TANUSÍTOTT BIZALMÁT ÉS KÉREM, HOGY AZT
AZ ÁLLAMI BANKKAL SZEMBEN IS MEGŐRIZZE.

A BANKHÁZ CÍME A RÉGI
CSAK A NÉV VÁLTOZOTT MEG

MEGNYITASKOR FELEKNEK INGYENES PÉNZTUTALÁS

Mindenki aki a megnyitás alkal-
mából augusztus 15-ig 10 dollártól
felfelé betétet kezd, amely 4½%-al
kamatozik, vagy a régi betétjét lega-
lább 10 dollárral megnagyobbitja az
teljesen díjtalanul küldhet egy pénz-
küldeményt az óházába 100 dollárig
ennek az évnek folyamán.

THE
Harbor State Bank
EMIL KISS, President
FOURTH AVE.—9th STREET NEW YORK

— JÓT AKAR ENNI? —

Menjen az

ANDERS HOME
CAFETERIAJABA.

A legzamatosabban elkészített ebédok kaphatók mindennap 11—2 óráig.

2128 East 4th St. Cleveland, O.

A tej roppant fontos tápanyag, de csakis úgy, ha igazán tiszta.

TAYLOR,
BUFFALO EGYEDÜLI
MAGYAR TEJESE
tisztá és jó tejanyagot árusít. Próbálja meg!
76 BRIDGEMAN STREET
Tel. Riv. 0283.

ROBERT E. HENNESSY
Mortician and Funeral
Director

2070 NIAGARA STREET,
BUFFALO, N. Y.

Temetkezési ügyben bizalommal fordulhat ezen vállalkozóhoz. Mérsékelt árak mellett szakszerű kiszolgálást nyer.
Telefon: Bid. 6020.

Ha butort akar vásárolni, forduljon teljes bizalommal

**Glade B.
Thomas**

butorkereskedőhöz

540 BROAD ST. ELYRIA, O.

DR. OSCAR H. WARGA
CHIROPRACTOR

302 Reid Building, Cleveland, O

Cor. Broadway és Harvard Ave.

Rendelő órák: Reggel 10—12-ig, d. u. 2—5-ig. — Hétfőn, szerdán és pénteken este 6—8-ig.

Tel. az irodában: ACademy 1680

— Ingyen vizsgálat! —

Telephone: Main 1834.

Ha szénre van szüksége, vegye meg a

CURTIS COAL CO. nál
130 Steinert Ave. Akron, O.
Ugyszintén mindenféle szállítást is vállalunk.

Phone: Main 4133

Kertész István

Egyedüli Magyar Temetkezési Vállalat Akron és Környékén

196 E. South St. Akron, O.

MIÉRT ÖRVEND NÉPSZERŰSÉGNEK AZ ÉLETBIZTOSÍTÁS
GAZDAGOK ÉS SZEGÉNYEK
KÖZÖTT EGYARANT?

Az életbiztosítás népszerűségének titka a szerződés szövegének határozott voltában rejlik, és abban, hogy mindenki biztos arról, hogy a biztosítási összeg biztosan és gyorsan kiutaltatik.

Ugyanis meg van határozva, hogy mennyi összeg utalandó ki halálesetkor; hasonlóképpen a befizetési járulékok is meg vannak állapítva és a szerződésnek alkatrészét képezi s azért soha nem emelhető. Mikor egyszer egy ilyen kötvény aláíratik, az ügy el van intézve, biztos és a tételekre támaszkodhatunk.

Az életbiztosítás tehát "ingatlan" vagyont létesít az embernek, mely halálesetkor azonnal érvényesíthető, kézbe vehető. A szegény embernek, vagy az átlagos egyén számára az életbiztosítás képezi a legegyszerűbb módot arra, hogy pénzbeli birtokhoz jutassa hátramaradott szereteteit.

Szükséges az, hogy az ember birion birtokkal? Csak néhány ember van, kikre nem támaszkodna valaki, és minden embernek tanácsos, kinek vannak rátámaszkodó hozzátartozói, hogy hagyjon hátra annyi birtokot szeretteire, amennyit csak tud. azoknak segítségére. Mindig kerülne ki fizetésére váró adósságok és elintézendő temetkezési költségek, valamint folyó kiadások az ügyek intézésének és az elhelyezkedésnek ideje alatt. Igazolhatja-e magát bárki is aval szembe, hogy a szomorú órákat még nehezebbé teszi aval hogy szegénységgel is terheli

A BUFFALOI MAGYAROK
nagyszerű kiszolgálást nyernek az 57-es Standnál, a Black

Rock Marketon
Tulajdonos: N. GORDON.

**KI NE ISMERNÉ A
MÉHEK SZORGALMAT?**

Kora reggeltől, késő estig hordják a virágokból a mézet. Az alanti cimen kaphat 12 drb 5 fontos kanna mézet, egy cimre szállítva 1.20 kannánként. Postán 1 drb. 5 fontos kanna \$1.50. Bazárok részére minden 1 fontos üvegből 5 cent, fél fontos üvegből 3 cent misszió célra:

KOCSIS
R.F.D. 9. Box 2814 Detroit Mi

azokat, akik megvédésére ő többé nem vállalkozhatik? Mindnyájan egyhangulag így felelnek: "Határozottan nem!" És ennek elkerülésére a legegyszerűbb mód az, ha vásárol egy biztosítási kötvényt (policy).

És miért nem venne egy biztosítási kötvényt olyan társulattól, melyet az Ön baptista testvérei mondanak magukénak és ők irányítják? Teljes törvényszerűséggel dolgozva, kiállíthat bármilyen természetű kötvényeket ez a társulat, és azonkívül nagy tőkefőlése — 120%-es fizetőképessége. Olyan erős, mint a legerősebb aztán évről-évre gyarapszik. Fel-szólítjuk, hogy legyen taggá. Irjon nekünk, bejelentve születési idejének évét, hónapját és napját, és mi leadjuk ajánlatunkat olyan kötvényre, mely legjobban megfelel az Ön korához. Ezzé millió (1.000.000) dollárnál többet fizettünk ki a megalapítás — 1883 — óta.

**GERMAN BAPTISTS' LIFE
ASSOCIATION, BUFFALO, N.Y.**

— ÜGYKEZELŐINK: —

Chermaz Ferenc, Buffalo, N. Y.
Péntek József, Homestead, Pa.

Nyul Pál, Trenton, N. J.
Rev. Fazekas János, — Philadelphia, Pa.

Honesco József, New Brunswick N. J.

Meyers Lajos, Cleveland, Ohio.
Balogh István, Chicago, Ill.

Tamits Lajos, East Chicago, Ill.
Rev. Botka József, Elvria, Ohio.

Fanchal Dénes, Detroit, Mich.
Gere András, Cleveland, Ohio.
ass Imre, Youngstown, O.